

IRON BALTIC

SUUSARAJA TALLAJA

TRACKER 230

Kood 47.0000

Versioon 15012024



DOWNLOAD MULTILINGUAL
USER MANUAL



code.ironbaltic.com/u/ysEiaYaz

Hoidke käesolev juhend alles edaspidiseks kasutamiseks!

Varuosade soovi korral esitage käesoleva lehe koopia või ülal märgitud andmed sõiduki margi, mudeli ja toote seerianumbrite kohta toote müüjale või tootjale aadressile sales@ironbaltic.com

Iron Baltic Ltd | +372 653 3711 | sales@ironbaltic.com | www.ironbaltic.com

SISUKORD

EC DECLARATION OF CONFORMITY	5
SISSEJUHATUS	6
OHUTUSJUHEND.....	7
OHUTUSKLEEBISED.....	8
TOOTE KIRJELDUS.....	9
KASUTUSJUHEND	10
HOOLDUS.....	11
PAIGALDUSJUHEND.....	12
SPETSIFIKATSIOON.....	18

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufactured by: Iron Baltic OÜ
Address: Põldmäe tee 1, Vatsla 76915
Product: **Ski Tracker Maker**
Type: **Tracker 230**
Model: **47.0000**

Hereby we confirm that this product is in conformity with the requirements of Directive **2006/42/EC**, applicable to the safety and functionality of machinery, regarding the replaceable equipment and it is in compliance with the standard **EN12100** Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.

In witness whereof CE marking is attached to the product.

Place and date of issue of the declaration: 01.09.2019



.....
Tiit Norak
Member of the Board

SISSEJUHATUS

Täname, et olete teinud valiku Iron Baltic toote kasuks. Antud juhend sisaldab suusaraja tallaja, Tracker 230, tehnilisi andmeid ning juhiseid toote komplekteerimiseks, ohutuks töötamiseks ja hoolduseks. Toote otstarbevastane kasutamine võib kaasa tuua majanduslikku kahju ja tekitada inimestele kehavigastusi, mistõttu on väga oluline, et toodet kasutav isik loeks antud juhendit ja kasutaks seda vastavalt nõuetele. Toote mis tahes väärkasutus vabastab tootja vastutusest tekkinud kahjustuste ja kulude hüvitamise eest.

MÄRKUS: Kõik juhendis sisalduvad fotod ja illustratsioonid ei pruugi kujutada tingimata tegelikke mudeleid või tarvikuid, vaid on antud ainult viidetena ning põhinevad avaldamise ajal olemas oleval uusimal tooteinformatsioonil.



Seda sümbolit kasutatakse kogu juhendis ja hoiatussiltidel võimaliku raske vigastuse eest hoiatamiseks. Enne sõiduki ja suusaraja tallaja kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi ja veenduge, et olete nendest aru saanud. Järgige kõiki juhiseid ning nõudke nende järgimist kõikidelt, kes seda seadet kasutavad!

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kontrollige spetsifikatsiooni alusel, kas olete kõik komplekti osad kätte saanud.

OHUTUSJUHEND

Enamik õnnetustest juhtuvad hooletuse või ettevaatamatuse tõttu. Vältige tarbetuid õnnetusi ja järgige allpool toodud ohutusjuhiseid.

VÄLJAÕPE

1. Lugege põhjalikult ohutusjuhiseid ja kasutustingimusi. Veenduge, et olete võimeline sõidukit ja suusaraja tallajat ohutult kasutama.
2. Ärge laske kunagi lastel sõidukit ega suusaraja tallajat kasutada.
3. Sõidukit ega suusaraja tallajat ei tohi kasutada joobes või ravimite mõju all, mis mõjutavad taju või reaktsiooni.
4. Jälgige, et tööpiirkonnas ei viibiks inimesi, eriti väikelapsi, ega loomi.



KEELATUD TOIMINGUD

- Keelatud on kasutada suusaraja tallajat järskudel kallakutel.
- Keelatud on kasutada suusaraja tallajat, kui kõik kinnituselemendid ei ole korralikult kinnitatud.
- Keelatud on kasutada suusaraja tallajat enne, kui olete kogu kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud.
- Keelatud on sõita paigaldatud suusaraja tallajaga kiiremini kui 10 km/h, või vastavalt veomasina tootja soovitudele (väiksem on määrav).
- Keelatud on vedada suusaraja tallaja peal inimesi.

KOHUSTUSLIKUD TOIMINGUD

- Järgige kõiki ATV tootja esitatud juhiseid.
- Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on suusaraja tallajaga töötamise ajal ohutus kauguses.
- Alati kasutage nõuetekohast kaitsevarustust (kiiver jne) sõidukiga töötamisel.
- Puhastage tööpiirkond võimalikest ohtlikest elementidest.
- Jälgige, et kõik ohutuskleebised oleksid heas seisukorras – vajadusel vahetage kahjustatud kleebised uute vastu välja.
- Vali alati olukorrale vastav kiirus, vähendage kiirust, kui töötate mäeküljel või ebaühtlasel maastikul.
- Ole pidurdamisel ettevaatlik
- Alati tuleb tagada sõiduki ohutu teelpüsivus, kasutades vastavaid tarvikuid (ketid, vasturaskused jt).
- Jälgige alati, et kõik komponendid oleks korrektselt paigaldatud
- Kontrolli esimese töötunni järel poltide pingsust ja hiljem iga kümne töötunni järel.
- Töö lõpetamisel peatage sõiduki mootor, aktiveerige seisupidur
- Hoiduge käte ja jalgade sattumist seadme osade vahele.



KUI TÖÖ KÄIGUS JUHTUB MIDAGI, MIS VÕIB SEADET KAHJUSTADA, TULEB KORRALDADA SEADME INSPEKTEERIMINE, ET TUVASTADA JA HINNATA VÕIMALIKKE KAHJUSTUSI. KAHJUSTUSED (MÕRAD KONSTRUKTSIOONIS VÕI KEEVISÜHENDUSTES, DEFORMEERUNUD DETAILID) VÕIVAD OHUSTADA VARA JA INIMESTE TERVIST. ENNE KAHJUSTUSTE KÕRVALDAMIST EI TOHI SEADMEGA TÖÖD JÄTKATA.



ENNE TÖÖLE ASUMIST KONTROLLI, ET SUUSARAJA TALLAJA OLEKS TEHNILISELT KORRAS JA KUULÜHENDUS ON KORRALIKULT ÜHENDATUD ATV VEOKONKSU KÜLGE.

OHUTUSKLEEBISED

Ohutuskleebised peavad asetsema Teie suusaraja tallaja peal. Kui mõni neist kleebistest puudub või on kahjustada saanud, võtke ühendust edasimüüjaga, et puuduvad kleebised enne seadme kasutamist uutega asendada

Ohutuskleebiste tähendused

	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit!
	Maksimaalne lubatud sõidukiirus 10 km/h!
	Keelatud on liigelda kallakutel üle 10°!
	Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on suusaraja tallajaga töötamise ajal ohutus kauguses. Kokkupõrke oht!
	Hoiduge käte ja jalgade sattumist liikuvate osade vahele! Eriti jäätera reguleerimisel ja transpordi asendi kangi liigutamisel.
	Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on suusaraja tallajaga töötamise ajal ohutus kauguses. Lendavate esemete oht! Eriti kasutades jäätera!

TOOTE KIRJELDUS

Iron Baltic suusaraja tallaja, Tracker 230 on lihtne, kerge kuid tugev ja funktsionaalne seade suusaradade ettevalmistamiseks ja hooldamiseks.

Suured ja rasked suusaradade lõikamise seadmed vajavad üldjuhul palju lund ja madalat temperatuuri, et maapinda mitte kahjustada. Iron Baltic suusaraja lõikaja on ideaalne lahendus kohtades, kus ei ole palju lund või maapind ei ole raskete sõidukite kasutamiseks piisavalt külmunud, lõikaja kerge kaal tähendab, et seda saab kinnitada mistahes ATV või UTV (soovitavalt roomikutega), mootorsaani või väiketraktori külge.

Suusaraja tallaja on mõeldud lume kokkusurumiseks ja suusarajade rajamiseks. Effektiivsemaks lume kokku pressimiseks saab tallajale lisada lisaraskust (liivakotid, kivid vms). Spetsiaalse jääteraga on võimalik lahti murda külmunud pinda ja eelnevalt tehtud suusa jälge, muutes suusaraja hooldamise kergeks igas olukorras.

Standard varustuses on suusaraja tallajal üks klassikajälje lõikaja, mida saab paigutada suusaraja tallaja külge kolme erinevasse asendisse (vasakule, keskele, paremale). Võimalik on kasutada kuni kolme kõrvuti asetsevat klassikajälje lõikajat.

Suusaraja tallaja on varustatud transpordi ratastega, mis tõstavad seadme maapinnast kõrgemale (200 mm), võimaldades seadet transportida rajalt hoiustamiskohta või mujale.

Standardvarustuse komplektis :

- Suusaraja tallaja Tracker 230
- Klassikajälje lõikaja

Lisavarustus

- Klassikajälje lõikaja

Toode	Suusaraja tallaja Tracker 230
Mudel	47.0000
Mõõdud	2300 mm x 670 mm x 2330 mm
Töölaius	2300 mm
Kaal	150 kg
Rehvid	13 x 4.00 - 6

Tabel 1: Suusaraja tallaja tehnilised andmed

Toode	Klassikajälje lõikaja
Mudel	47.1000
Mõõdud	1100 mm x 120 mm x 1270 mm
Töölaius	1100 mm
Jälje laius	230 mm
Kaal	25 kg

Tabel 2: Klassikajälje lõikaja tehnilised andmed

KASUTUSJUHEND

- Enne sõitu loe läbi ohutusjuhised!
- Enne sõitu kontrolli haakepea kinnitust tiisli külge.
- Enne sõitu kontrollige, kas veokuul on kindlalt haakepea haardes (haakeseadise indikaatoris on näha lukustuse seisund).
- Jäätera kõrguse reguleerimiseks vabasta poldid (1). Pinguta poldid peale reguleerimist (1).



- Jäätera transpordi asendisse seadmiseks, eemalda tappidelt (2) nõelsplindid ja eemalda tapid. Keera jäätera üles ja paigalda tapid uuesti.



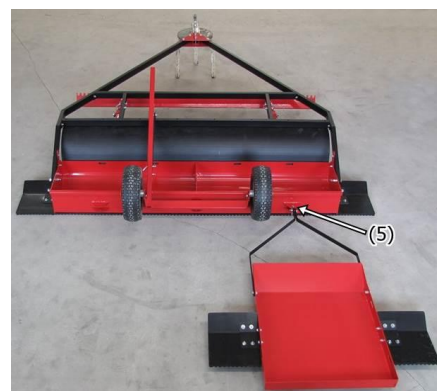
- Rataste seadmine lumerajamasina transpordiks: keera regulaatori käepidet (3) seni kuni saavutad soovitud transpordi kõrguse.



- Tasanduskasti nurga reguleerimiseks vabasta poldid (4) ja sea tasanduskast soovitud nurga alla ja paigalda poldid tagasi.



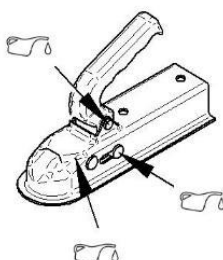
- Klassika raja jäljesaani saab paigutada kolme eri positsiooni. Selleks eemalda nõelsplint ja tapp (5) ja paiguta saan vastavalt vajadusele.



HOOLDUS

Hooldustoiming:	Enne ja pärast töötamist	Kord nädalas	Kord kuus	Hooajaliselt
Suusaraja tallaja ja klassika jälje lõikaja puhastus	•	•	•	•
Rehvirõhu, rattapoltide, veo pea kinnituspoltide kontroll	•	•	•	•
Detailide kinnituste visuaalne kontroll	•	•	•	•
Kõikide ühendusdetailide seisukorra kontroll		•	•	•
Ohutuskleebiste kontroll		•	•	•
Haakeseadme määrimine			•	•
Metallosade kulumise kontroll			•	•

- Kui haakeseadme toimib raskesti, tuleb seda määrda haakeseadmel näidatud kohtadest (v.t. allolev skeem) või pöörduda tootja või tema volitatud esindaja poole.



PAIGALDUSJUHEND

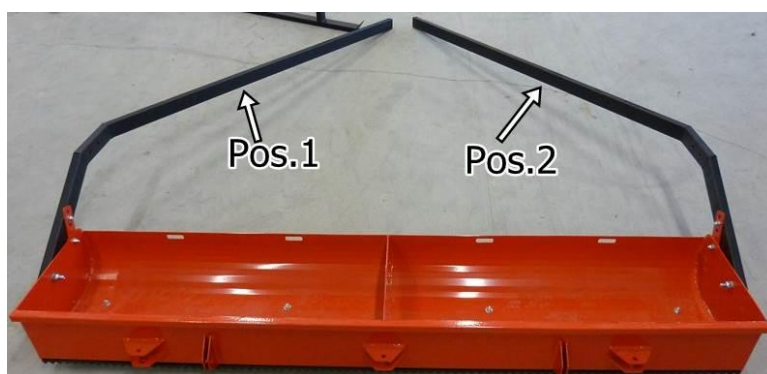
Samm 1 Aseta tasanduskast tasasele pinnale.



Samm 2 Paigalda tasanduskastile regulaator plaadid mõlemale poole kasti. Pinguta polt/mutter nii, et plaati saaks vabalt liigutada.

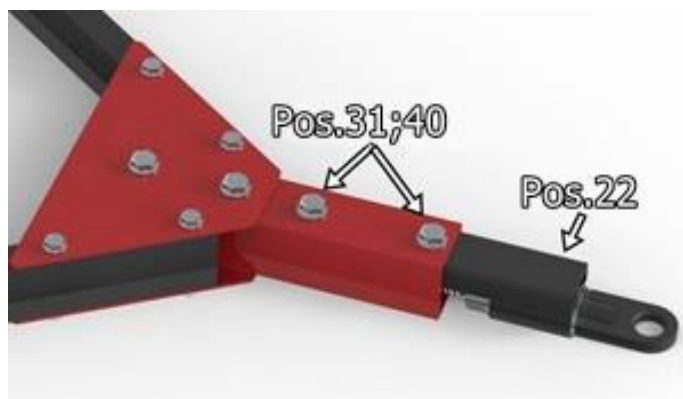


Samm 3 Paigalda tiisli vasak ja parem pool. Paigalda üks M12 seib tiisli ja kasti vahele.



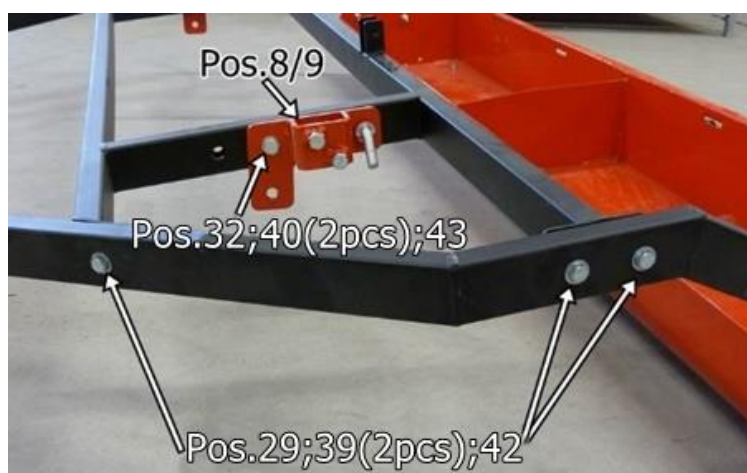
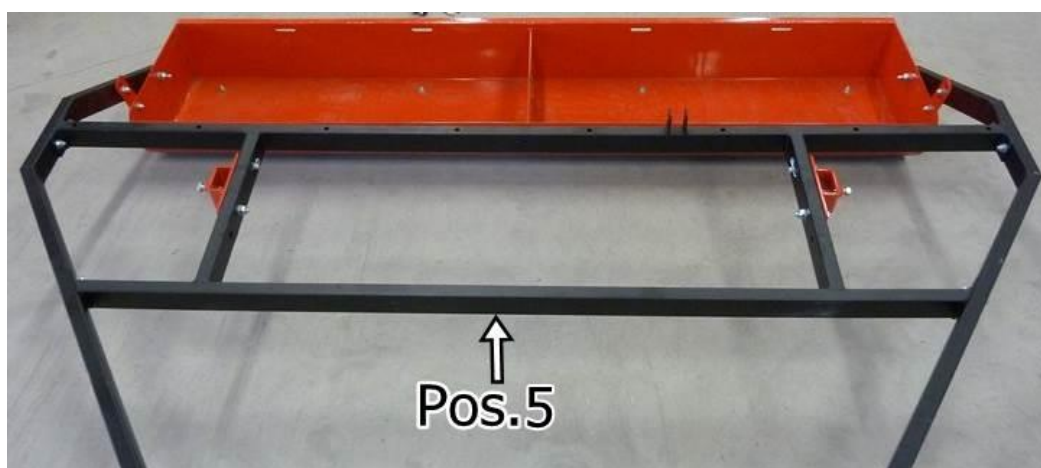
Samm 4

Paigalda tiisli kinnitusplaadid, otsatoru ja sobiv veopea.



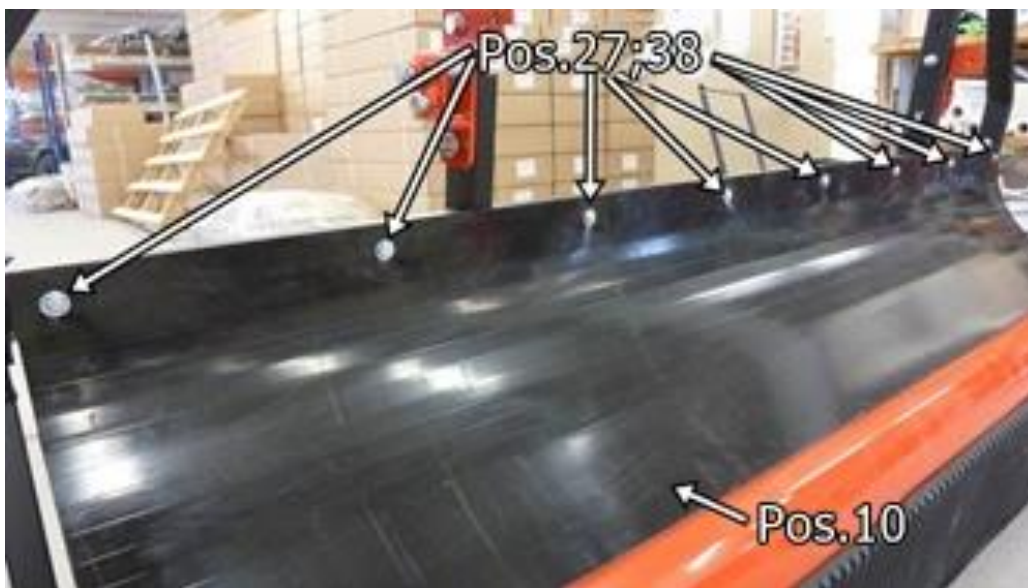
Samm 5

Paigalda vaheraam ja jalahoidjad vaheraamile.



Samm 6

Paigalda plastik hõlm vaheraami külge.

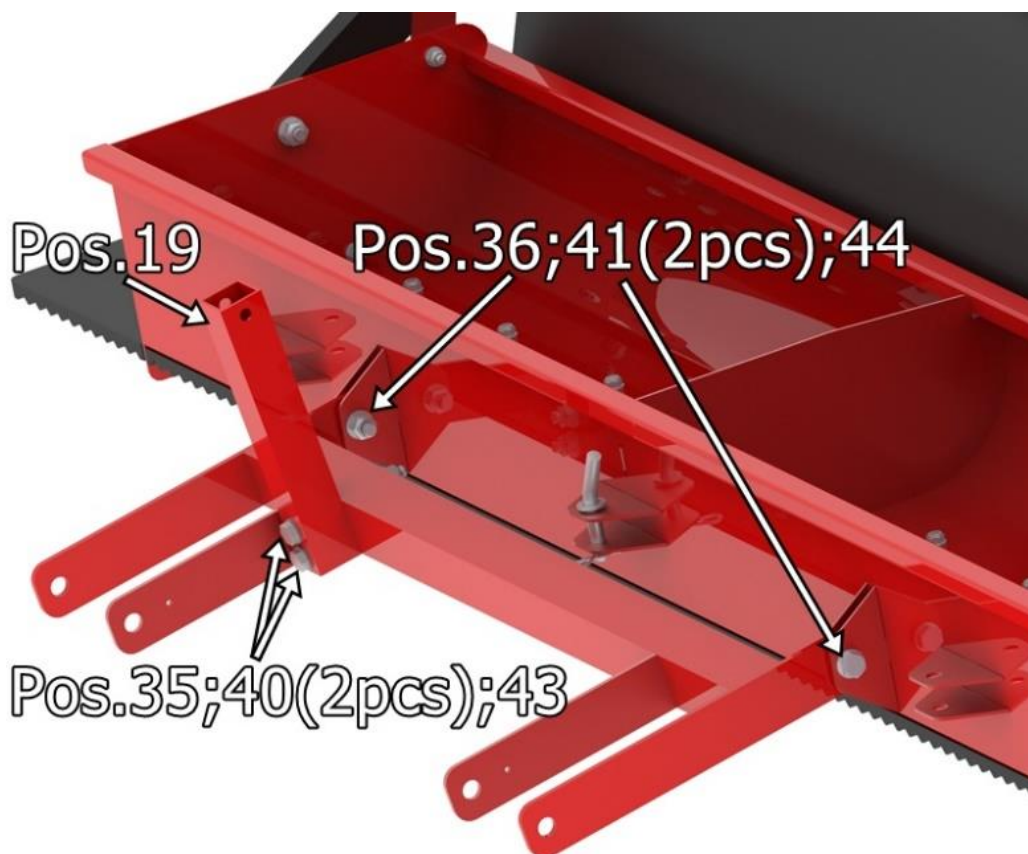


Pos.27;38

Pos.10

Samm 7

Paigalda ratasteraam ja regulaatori hoidik.



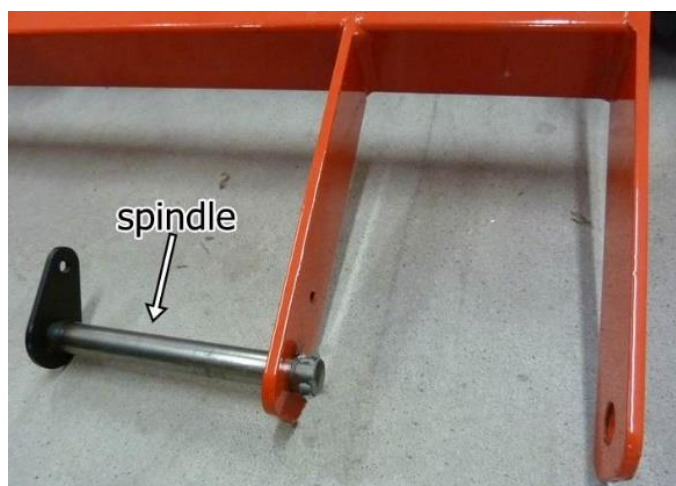
Pos.19

Pos.36;41(2pcs);44

Pos.35;40(2pcs);43

Samm 8

Paigalda rattad.

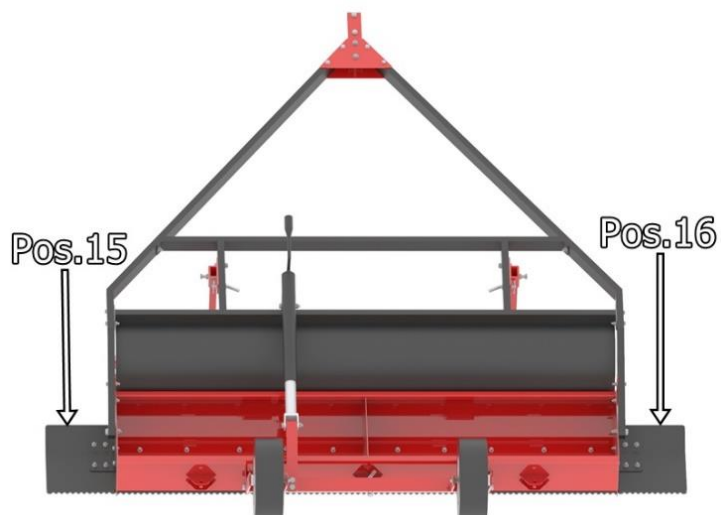


Samm 9

Paigalda regulaator.



Samm 10 Paigalda laiendused.



Samm 11 Paigalda jäätera torud jääterale. Aseta jäätera vaheraami külge.

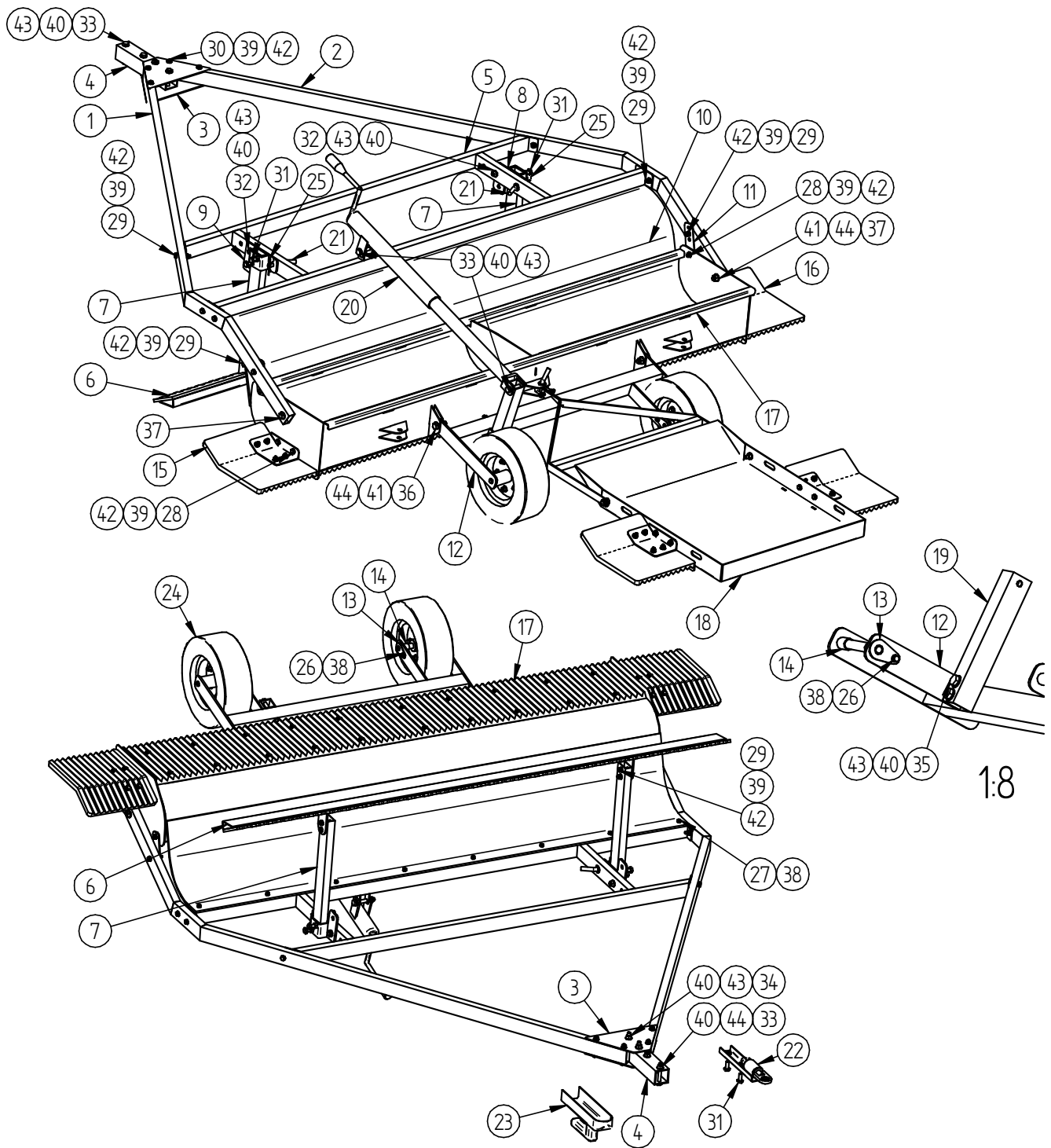


Samm 12 Paigalda klassika jäljesaan tasanduskasti külge.



SPETSIFIKATSIOON

Pos.	Nimetus	Kood	Kogus
1	Vasak tiisli pool	47.001V	1
2	Parem tiisli pool	47.001P	1
3	Tiisli kinnitusplaat	47.005	2
4	Tiisli otsatoru	47.006	1
5	Vaheraam	47.007K	1
6	Jäätera	47.013K	1
7	Jäätera hoida	47.016	2
8	Jala hoidja parem	47.017P	1
9	Jala hoidja vasak	47.017V	1
10	Plastik hõlm	47.020	1
11	Tasanduskasti regulaator	47.021	2
12	Rataste raam	47.034K	1
13	Ratta võll	47.036K	2
14	Distantspuks	47.038	4
15	Vasak laiendus	47.049K	1
16	Parem laiendus	47.050K	1
17	Tasanduskast	47.052K	1
18	Klassika jäljesaan	47.1000	1
19	Regulaatori kinnitus	47.4001	1
20	Regulaator	47.4010	1
21	Tapp	34.500K	3
22	Veopea (saan)	22.050	1
23	Veopea 50mm	OT.10.02.020	1
24	Ratas 13x4.00-6"	OT.10.03.050	2
25	Nõelsplint 3 mm DIN11024	OT.07.01.020	3
26	Polt M6x12 DIN933	OT.02.02.030	2
27	Polt M6x20 DIN933	OT.02.02.060	8
28	Polt M8x20 DIN933	OT.02.02.180	6
29	Polt M8x45 DIN933	OT.02.02.230	12
30	Polt M8x70 DIN933	OT.02.02.260	4
31	Polt M10x25 DIN933	OT.02.02.317	6
32	Polt M10x45 DIN933	OT.02.02.331	2
33	Polt M10x70 DIN931	OT.02.01.046	4
34	Polt M10x80 DIN931	OT.02.01.048	2
35	Polt M10x110 DIN931	OT.02.01.059	2
36	Polt M12x40 DIN933	OT.02.02.410	2
37	Polt M12x50 DIN933	OT.02.02.430	2
38	Seib M6 SFS3738	OT.04.03.020	10
39	Seib M8 SFS3738	OT.04.03.030	44
40	Seib M10 DIN125	OT.04.01.040	20
41	Seib M12 DIN125	OT.04.01.050	10
42	Nyloc mutter M8 DIN985	OT.03.02.040	22
43	Nyloc mutter M10 DIN985	OT.03.02.050	10
44	Nyloc mutter M12 DIN985	OT.03.02.060	4



IRON BALTIC

IRON BALTIC OÜ
Joa tee 17
Vääna 76903
Estonia / Europe

+372 6 533 711
sales@ironbaltic.com

www.ironbaltic.com
www.facebook.com/ironbaltic
www.youtube.com/user/ironbalticLtd

